



CERP Phase I Update/ Actualización sobre la Fase I del CERP

Shipyards

U.S. Navy

Port of San Diego

Shipyards

Strategies/ Estrategias	Action/ Acción	Description/ Descripción	Status/ Estatus
Working Waterfront Activities	G4	Shipyards to implement policies requiring portable air compressors to be powered by zero emission technology or EPA certified Tier 4 engines Los astilleros implementarán políticas que requieran que los compresores de aire portátiles estén propulsados por tecnología de cero emisiones o motores Tier 4 certificados por la EPA	All three shipyards have implemented these policies. Los tres astilleros han implementado estas políticas.
	Actividades de la Zona de Trabajo Costera	G5	Promote best practices for reducing diesel, VOC and other emissions from ship repair activities Promover las mejores prácticas para reducir el diésel, los COV y otras emisiones de las actividades de reparación de barcos.
G6		Reduce emissions from shipyard employee transportation Reducir las emisiones del transporte de los empleados de los astilleros	Will continue to work with SANDAG to promote and increase participation in alternative transportation. 2021 efforts are expected to be impacted by COVID. Continuará trabajando con SANDAG para promover y aumentar la participación en el transporte alternativo. Se espera que los esfuerzos de 2021 se vean afectados por COVID

U.S. Navy

Strategies/ Estrategias	Action/ Acción	Description/ Descripción	Status/ Estatus
Working Waterfront Activities	G2	Operating in-port ships on shore power to the maximum extent possible considering national defense requirements Operación de buques en puerto en tierra en la mayor medida posible teniendo en cuenta los requisitos de defensa nacional	Fully implemented – Navy Base San Diego ships run on shore power to the fullest extent practical when ported at the base. Totalmente implementado: los barcos de la Base Naval de San Diego funcionan con energía de tierra en la mayor medida posible cuando se transportan en la base.
	G5	Evaluating and monitoring emissions from operations and providing emission-related information to the public Evaluar y monitorear las emisiones de las operaciones y brindar al público información relacionada con las emisiones	Navy Base San Diego will be working with the District to determine the best approach to report toxic emissions. La Base Naval de San Diego trabajará con el Distrito para determinar el mejor enfoque para informar las emisiones tóxicas.
Actividades de la Zona de Trabajo Costera	G6	Reducing emissions from employee transportation associated with travel to and from the military base Reducir las emisiones del transporte de los empleados asociado con los viajes hacia y desde la base militar	For all employees Transit Incentive Program (TIPS) is available. New employees are encouraged to apply during the hiring process. Recent increase in the program participation came with the new headquarters, reducing the commuting vehicles in the downtown area. Para todos los empleados, el Programa de Incentivo de Tránsito (TIPS) está disponible. Se anima a los nuevos empleados a postularse durante el proceso de contratación. El reciente aumento en la participación en el programa se produjo con la nueva sede, lo que redujo los vehículos de transporte en el centro de la ciudad.

Port of San Diego

Strategies/ Estrategias	Action/ Acción	Description/ Descripción	Status/ Estatus
Heavy Duty Truck Strategies	E1	Advance the deployment of heavy-duty on-road electric trucks to demonstrate operational feasibility and reduce emissions within the Portside Community and other disadvantaged communities.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Freight Signal Prioritization Pilot (SDPTA) <ul style="list-style-type: none"> • Underway (Dec. 2020 to present) 2) ZEV Trucks Currently In-use <ul style="list-style-type: none"> • NCMT (3 BYD ZE Trucks to Otay) • TAMT (2 BYD ZE Trucks to Working Waterfront & Otay)
		Avanzar en el despliegue de camiones eléctricos de servicio pesado en la carretera para demostrar la viabilidad operativa y reducir las emisiones dentro de la Comunidad Portside y otras comunidades desfavorecidas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piloto de priorización de señales de carga (SDPTA) En curso (diciembre de 2020 hasta el presente) 2. Camiones ZEV actualmente en uso <ul style="list-style-type: none"> • NCMT (3 camiones BYD ZE a Otay) • TAMT (2 camiones BYD ZE a Working Waterfront y Otay)
Estrategias de Camiones de Carga Pesada	E3	Support dedicated truck route and avoid truck impacts to local community	<ol style="list-style-type: none"> 1) Route Signage (Arrivals & Departures) 2) Truck Route Brochures (English & Spanish) 3) Truck Hotline (619) 686-6500 (English & Spanish) 4) Maritime and Harbor Police cooperating with SDPD on enforcement <ul style="list-style-type: none"> • Maritime Stakeholders Forum 01/09/20 - Lt. Gutierrez
		Apoyar rutas de camiones dedicadas y evitar impactos de camiones en la comunidad local	<ol style="list-style-type: none"> 1. Señalización de ruta (llegadas y salidas) 2. Folletos de rutas de camiones (inglés y español) 3. Línea directa para camiones (619) 686-6500 (inglés y español) 4. La policía marítima y portuaria coopera con el SDPD en la aplicación <ul style="list-style-type: none"> • Foro de Actores Marítimos 01/09/20 - Teniente Gutiérrez

Port of San Diego

Strategies/ Estrategias	Action/ Acción	Description/ Descripción	Status/ Estatus
Working Waterfront Activities	G1	Reduce diesel emissions from cargo handling equipment Reducir las emisiones de diésel de los equipos de manipulación de carga	<ol style="list-style-type: none"> TAMT - 2 ZE UTR's (aka Yard Trucks) TAMT - Recently awarded funds for - 2 ZE heavy duty forklifts, 2 ZE reach stackers, and 1 ZE container handler Analyzing replacement of current Harbor Crane w/ NZE technology <ol style="list-style-type: none"> TAMT - 2 ZE UTR (también conocido como Yard Trucks) TAMT - Fondos otorgados recientemente para: 2 carretillas elevadoras ZE para trabajos pesados, 2 apiladores retráctiles ZE y 1 manipulador de contenedores ZE Analizando el reemplazo de la grúa portuaria actual con tecnología NZE
	G2	Reduce emissions from ships at berth Reducir las emisiones de los barcos atracados	<ol style="list-style-type: none"> Planning to install 2nd shore power outlet at CST by Dec. 2022 Preparing Terminal Action Plan for Shore Power at NCMT due 12/01/2021 Developing procurement strategy for Emission Control and Capture System (Bonnet) for TAMT and NCMT <ol style="list-style-type: none"> Planificación de la instalación de una segunda toma de corriente en tierra en CST para diciembre de 2022 Preparación del plan de acción de la terminal para la energía en tierra en NCMT con vencimiento el 12/01/2021 Desarrollo de la estrategia de adquisiciones para el sistema de captura y control de emisiones (Bonnet) para TAMT y NCMT
Actividades de la Zona de Trabajo Costera	G3	Reduce Emissions from Harbor Craft Reducir las emisiones de las embarcaciones portuarias	<ol style="list-style-type: none"> Facilitating development of Crowley E-tug Exploring electrification infrastructure for harbor craft <ol style="list-style-type: none"> Facilitar el desarrollo de Crowley E-tug Explorando la infraestructura de electrificación para embarcaciones portuarias
	G7	Promote adoption of zero emission technologies by Port tenants, truckers, and other users of equipment Promover la adopción de tecnologías de emisión cero por parte de los inquilinos del puerto, los camioneros y otros usuarios de equipos.	<ol style="list-style-type: none"> PTA Lessons Learned Workshop conducted on 3/11/21 On-schedule to install 26 additional public chargers on tidelands by Dec 2021 Port General Services (GS) Department planning for fleet electrification with SDG&E Power Your Drive for Fleets Program <ol style="list-style-type: none"> Taller de lecciones aprendidas de la PTA realizado el 11/03/21 Programado para instalar 26 cargadores públicos adicionales en tidelands para diciembre de 2021 Planificación del Departamento de Servicios Generales del Puerto (GS) para la electrificación de la flota con el programa SDG & E Power Your Drive for Fleets